

مقدمه: در عصر الکترونیک با پدید آمدن اینترنت و نظام های ذخیره و بازیابی اطلاعات و افزایش حجم اطلاعات منابع اطلاعاتی بسیار زیادی به صورت الکترونیک در دسترس ما قرار گرفته است . هم اکنون رشد سریع منابع الکترونیکی با تغییرات و نوآوری های آن لزوم وجود ابزارها و روش هایی را برای مدیریت اطلاعات مطرح می نماید .

هدف: پژوهش حاضر مطالعه مبانی نظری اصطلاحنامه سازی پیش از پیدایش وب و پس از آن و شناسایی مسائل اصطلاحنامه سازی در ایران از دیدگاه تهیه کنندگان و مترجمان اصطلاحنامه های منتشر شده در ایران است . روش پژوهش: این پژوهش به روش کیفی انجام گردید . جامعه پژوهش را تهیه کنندگان و مترجمان کلیه اصطلاحنامه های منتشر شده در ایران تشکیل داد کلا 14 اصطلاحنامه در طی زمان انجام این پژوهش در ایران تهیه و منتشر شده بود که امکان دسترسی به دو نفر از تهیه کنندگان این اصطلاحنامه ها وجود نداشت . برای گردآوری اطلاعات از روش مصاحبه عمیق از نوع طراحی شده استفاده شد . برای تحلیل ، داده های گردآوری شده ابتدا سازماندهی شده و داده های توصیفی و غیر توصیفی از یکدیگر تفکیک شدند و سپس به تحلیل آنها پرداخته شد . یافته ها: از یافته های پژوهش می توان به این نتیجه رسید که 1. مبانی نظری اصطلاحنامه سازی پس از پیدایش وب و تکنولوژی اطلاعات تغییر کرده است . 2. اغلب مسائلی که مصاحبه شوندگان تجربه کرده بودند ماهیت مدیریتی و اجرایی داشت و تقریبا همه تهیه کنندگان از کمبود تعامل بین نهادهای مسؤل در سطح نهادی و ملی رنج می بردند. مسائل تجربه شده عبارت بودند از تغییر یافتن مبانی نظری اصطلاحنامه نویسی پس از پیدایش وب و تکنولوژی اطلاعات ، مصاحبه شوندگان مسائلی از جمله ماهیت مدیریتی و اجرایی کار را تجربه کرده بودند . رنج بردن همه تهیه کنندگان از کمبود تعامل بین نهادهای مسؤل در سطح نهادی و ملی

نتیجه گیری: از یافته های پژوهش می توان نتیجه گرفت که مبانی نظری اصطلاحنامه نویسی پس از پیدایش وب و تکنولوژی اطلاعات تغییر کرده است. اغلب مسائلی که مصاحبه شوندگان تجربه کرده بودند ماهیت مدیریتی و اجرایی داشت و تقریبا همه تهیه کنندگان از کمبود تعامل بین نهادهای مسؤل در سطح نهادی و ملی رنج می بردند . سایر مسائل تجربه شده نیز عبارت بودند از ضعف سازماندهی پشتوانه انتشاراتی، ضبط نشدن پشتوانه کاربران ذر کتابخانه ها و مراکز اطلاع رسانی ، ضعف سواد اطلاعاتی متخصصان موضوعی، کمبود بودجه و ضعف روش های نقد و ارزشیابی در محیط های کتابداری و اطلاع رسانی کلیدواژه مسائل اصطلاحنامه نویسی ایران